

# INFO TORRENT

## Avis aux baigneurs, pêcheurs, canyoning

### IMPORTANT

Avant de s'aventurer dans les canyons de l'AMB, il est indispensable de contacter le centre de commandement en appelant le **091 850 49 00** (24/24h). A la fin de la journée, le responsable doit absolument confirmer par téléphone à l'AMB que la descente est terminée et que tous les participants ont quitté le cours d'eau.

De 22h00 à 08h00 Canyoning interdit.

Le feu ne peut être fourni que pour le jour même, en fonction de la météo, des manœuvres prévues et du niveau du bassin.



Attention, aujourd'hui / Travaux / Purges / Déversement.  
Forte danger de lâcher d'eau.

**Prohibition**



Aujourd'hui / Beaucoup d'eau à l'amont / Orage /  
Déversement possible.  
Danger marqué de lâcher d'eau

**Déconseillé**



Aujourd'hui Pas de manoeuvres. Pas de lâcher d'eau prévu.  
Appelez quand vous avez terminé.



**PERICOLO! GEFAHR! DANGER!**

Se l'acqua aumenta, scappa! È pericoloso sostare nel letto del fiume! Gli impianti idroelettrici possono provocare una piena repentina in qualsiasi momento, anche col bel tempo!

Steigt das Wasser, lauf weg!! Es ist gefährlich, sich im Flussbett aufzuhalten! Die Wasserkraftanlagen können jederzeit ein plötzliches Hochwasser verursachen, auch bei schönem Wetter!

Si l'eau augmente, sauvez vous!! Il est dangereux de stationner dans le lit de la rivière! Les installations hydroélectriques peuvent causer une crue soudaine à tout moment. Même par beau temps!

If water rises, run away!! You are warned not to stay on the river bed! The hydroelectric plants may cause a sudden flooding anytime, even with good weather!

24h Offis SA ☎ +41 91 756 66 15  
Onegra Naha 719 270 / 130 266 **SOS112**



## Activités dans les lacs e les cours d'eau des aménagements AMB

Les aménagements hydroélectriques ont changé le régime des cours d'eau à l'aval des ouvrages.

**Dans le lit de ces rivières il faut être très prudent.**

Causes possibles de hausse importante et brutale du débit à l'aval

- Même par beau temps, lors de la fermeture d'une prise d'eau (télécommande, obstruction, défaillance technique), l'eau qui était jusque là dérivée en tunnel, déverse et reprend son cours naturel dans la rivière. Egalement, un lac plein peut déborder lors de l'arrêt de la centrale à l'aval.
- En cas de précipitations, les rivières peuvent grossir rapidement pour des causes naturelles ou en raison d'opérations de purge de bassins et prises d'eau. De plus, après des périodes de sécheresse, des matériaux peuvent boucher la rivière et former des digues naturelles qui, cédant d'un coup, causent une onde de crue
- Après la fin des précipitations, les prises d'eau engorgées de graviers et les bassins doivent être purgées. La vanne de purge est ouverte graduellement, et l'eau emplie de sédiments, s'écoule dans la rivière.

Ceci peut faire augmenter brutalement le débit en quelques minutes. Ces événements peuvent survenir de manière imprévisible!

### **AMB:**

1. interdisent dans les limites de la loi et déconseillent absolument toute activité dans les lacs et les lits des cours d'eau à l'aval des prises d'eau, des barrages et des centrales, vu le risque d'augmentation soudaine et imprévisible du débit d'eau.
2. ne sont pas tenues de limiter l'exploitation de leurs aménagements pour permettre le déroulement d'une activité dans les lacs et dans le lit des cours d'eau en aval des ouvrages hydroélectriques le AMB n'ont aucun devoir de préavis et déclinent toute responsabilité en cas d'accident.
3. les informations données par leur personnel à propos de purges, de déversements ou d'autres opérations ont pour but de mettre en garde les personnes contre un danger accru. Elles sont indicatives, non engageantes et n'autorisent pas à s'aventurer dans les cours d'eau.

Toute personne qui s'aventure dans le lit d'un cours d'eau, est conscient des risques et périls, et en assume entièrement la responsabilité.